

María Cristina Dutto (1955) es correctora y editora de libros técnicos, de ensayo y revistas académicas. Junto con Silvana Tanzi ha diseñado talleres de redacción académica que forman parte del currículo de la Universidad Católica del Uruguay, así como talleres de escritura no literaria que se dictan en el CLAEH. También en el CLAEH integra el equipo coordinador del Diploma en Edición. Como correctora trabaja en forma independiente para editoriales, instituciones académicas y organismos internacionales.

Silvia Soler (1962) es docente del Taller de Escritura II en la Universidad Católica del Uruguay. Junto con Silvana Tanzi estuvo a cargo del seminario Periodismo y Literatura en la misma universidad. Es egresada del Instituto de Profesores Artigas (IPA). Ha trabajado como periodista en diversos medios de prensa escrita. Publicó tres libros en la línea del periodismo literario con las editoriales Fin de Siglo y Ediciones de la Banda Oriental. Actualmente trabaja como editora y periodista *free-lance* en forma independiente.

Silvana Tanzi (1962) es redactora en las páginas «Vida cultural» del semanario *Búsqueda*. Actualmente dicta en la Universidad Católica del Uruguay el Taller de Escritura II en la Licenciatura de Comunicación Social. Desde hace siete años ofrece con María Cristina Dutto talleres de expresión escrita en el CLAEH y en el mismo instituto integra la coordinación académica del Diploma en Edición. Es egresada del Instituto de Profesores Artigas (IPA) en Literatura y máster en Literatura Latinoamericana de la Universidad de Cornell (Ithaca, Nueva York).

Las autoras expresan su agradecimiento a los muchos que directa o indirectamente han aportado a la elaboración de este libro, en particular a Alejandro di Candia, Pilar Chargoña, María Lila Ltaif, Virginia Avendaño, Susana Aliano, Majo Caramés y Alejandro Coto.

María Cristina Dutto, Silvia Soler,
Silvana Tanzi

Palabras más, palabras menos

Herramientas para una escritura eficaz



DEBOLSILLO



Universidad
Católica del
Uruguay

9 1 8 3 9

© 2008, Universidad Católica del Uruguay

© de la presente edición: 2013
Random House Mondadori
Editorial Sudamericana Uruguay S.A.
Yaguarón 1568 C.P. 11.100
Telefax: 29013668
prensa@rhm.com.uy
Montevideo - Uruguay
www.megustaleer.com.uy

ISBN: 978-9974-701-87-8

Ilustración de portada: Gabriela González
Foto: Morguefile.com
Corrección: Aída Altieri
Diagramación: Gabriela González

Hecho el depósito que indica la ley.

Impreso en Uruguay - *Printed in Uruguay*

Primera edición: octubre de 2008, 1500 ejemplares

Segunda edición: diciembre de 2009, 1000 ejemplares

Tercera edición: octubre de 2013, 1500 ejemplares

Impresión y encuadernación:

Zonalibro S.A.

San Martín 2437 - Tel. 2208 78 19

Dep. Legal N° 344.958/13

Comisión amparada en el decreto 218/996 (Comisión del Papel)

Derechos reservados

Queda prohibida la reproducción total o parcial,
por cualquier medio o procedimiento, según el artículo 23
de la Ley 15.913 del 27/11/87 sin la autorización escrita
de los titulares del *copyright*.

070 415

DUTPA

Índice

Prólogo 9

Primera parte. Herramientas

La coherencia 13
Cómo organizar un texto 22
Técnicas narrativas 31
Sugerencias para la revisión 48
Consejos de escritores 60

Segunda parte. Convenciones

Los signos de puntuación 69
¿Mayúsculas o minúsculas? 80
Cursiva y comillas 86
Escritura de números, fechas y horas 90
Abreviaciones (abreviaturas, siglas y símbolos) 94
Fuentes, citas y bibliografías 97
Elementos básicos de tipografía y diagramación 108

Tercera parte. Tropiezos

El gerundio 117
¿Qué o de qué? 121
Anglicismos 123
Confusiones ortográficas frecuentes 126
Otros errores lingüísticos 146
Textos citados 158
Bibliografía 161